



Briuselis, 2026 m. kovo 10 d.  
(OR. en)

6571/26

LIMITE

CORLX 185  
CFSP/PESC 260  
RELEX 247  
FIN 291  
COEST 167

## TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

---

Dalykas: TARYBOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 269/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi

---

**TARYBOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2026/...**

... m. ... d.

**kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 269/2014 dėl ribojamųjų priemonių,  
taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui,  
suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2014 m. kovo 17 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 269/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi<sup>1</sup>, ypač į jo 14 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

---

<sup>1</sup> OL L 78, 2014 3 17, p. 6, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2014/269/oj>.

kadangi:

- (1) 2014 m. kovo 17 d. Taryba priėmė Reglamentą (ES) Nr. 269/2014;
- (2) 2024 m. gruodžio 19 d. išvadose Europos Vadovų Taryba pakartojo ryžtingai smerkianti Rusijos agresijos karą prieš Ukrainą, kuriuo akivaizdžiai pažeidžiama Jungtinių Tautų Chartija, ir dar kartą patvirtino toliau remianti Ukrainos nepriklausomybę, suverenitetą ir teritorinį vientisumą atsižvelgiant į tarptautiniu mastu pripažintas jos sienas. Europos Vadovų Taryba pareiškė, kad toliau privalo būti dedamos pastangos dar labiau apriboti Rusijos galimybes kariauti. Ji taip pat pareiškė apie Sąjungos pasirengimą didinti spaudimą Rusijai, be kita ko, priimdama papildomas sankcijas;
- (3) atsižvelgdama į tebesitęsiančią ir eskaluojamą Rusijos agresiją prieš Ukrainą ir, visų pirma, į jos pastarojo meto brutalią karinę kampaniją, sąmoningai nukreiptą prieš civilinę infrastruktūrą, įskaitant energetikos, vandens tiekimo ir sveikatos priežiūros infrastruktūros objektus, dėl kurios civiliai gyventojai patyrė didelių kančių ir kuria siekiama pakenkti Ukrainos atsparumui, Taryba mano, kad būtina priimti papildomas ribojamąsias priemones;
- (4) visų pirma Taryba mano, kad į Reglamento (ES) Nr. 269/2014 I priede pateikiamą fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ir įstaigų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą turėtų būti įtraukti dar devyni asmenys, kurie yra atsakingi už veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi;
- (5) todėl Reglamentas (ES) Nr. 269/2014 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

**PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:**

*1 straipsnis*

Reglamento (ES) Nr. 269/2014 I priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta ... ..

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas / Pirmininkė*

---

**PRIEDAS**

Į Reglamento (ES) Nr. 269/2014 I priede pateikiamą fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ir įstaigų sąrašą įtraukiami šie asmenys:

	Vardas, pavardė	Identifikuojamoji informacija	Motyvai	Įtraukimo į sąrašą data
„2023.	Aleksandr Yuryevich CHAYKO, dar žinomas kaip Alexander Yuryevich CHAIKO  rusų k.: Александр Юрьевич ЧАЙКО	Pareigos: generolas pulkininkas; ginkluotųjų pajėgų grupės Sirijoje vadas; buvęs Rytų karinės apygardos vadas  Gimimo data: 1971 7 27  Gimimo vieta: Golitsynas (Golitsyno), Maskvos sritis (Moscow Oblast), RTFSR, TSRS (dabar Rusijos Federacija)  Pilietybė: Rusijos  Lytis: vyras  Mokesčių mokėtojo identifikacinis numeris: 503009120703	Ginkluotųjų pajėgų grupės Sirijoje vadas Aleksandr Chayko yra buvęs Rytų karinės apygardos vadas ir aukščiausio rango Rusijos sausumos pajėgų karininkas Ukrainoje plataus masto invazijos pradžioje.  Aleksandr Chayko buvo vyriausiasis vadas Ukrainoje, kai Rusijos karinės pajėgos įsiveržė į Bučą. Žiaurumai Bučoje yra nusikaltimai žmoniškumui ir karo nusikaltimai.  2020 m. Aleksandr Chayko buvo suteiktas „Rusijos Federacijos didvyrio“ titulas.  Taigi, Aleksandr Chayko remia veiksmus ir politiką, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba stabilumui ir saugumui Ukrainoje ir į juos kėsiamasi.	+

+ OL: prašom įrašyti šio reglamento paskelbimo datą.

	Vardas, pavardė	Identifikuojamoji informacija	Motyvai	Įtraukimo į sąrašą data
2024.	Andrey Viktorovich KONDROV rusų k.: Андрей Викторович КОНДРОВ	Pareigos: pulkininkas; 36-osios bendrųjų pajėgų armijos 5-osios atskirosios tankų brigados vadas Gimimo data: 1976 8 12 Gimimo vieta: Dalnerečensk (Dalnerechensk), Primorės kraštas (Primorsky Krai), RTFSR, TSRS (dabar Rusijos Federacija) Pilietybė: Rusijos Lytis: vyras	Pulkininkas Andrey Kondrov yra 36-osios bendrųjų pajėgų armijos 5-osios atskirosios tankų brigados vadas. Ta Andrei Kondrov vadovaujama brigada kaltinama plėšimu Bučoje ir jos gyventojų žudymu. Tie žiaurumai Bučoje yra nusikaltimai žmoniškumui ir karo nusikaltimai.  Taigi, Andrey Kondrov remia veiksmus ir politiką, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba stabilumui ir saugumui Ukrainoje ir į juos kėsiamasi.	+

+ OL: prašom įrašyti šio reglamento paskelbimo datą.

	Vardas, pavardė	Identifikuojamoji informacija	Motyvai	Įtraukimo į sąrašą data
2025.	Artem Igorevich GORODILOV rusų k.: Артем Игоревич ГОРОДИЛОВ	Pareigos: pulkininkas; 83-iosios gvardijos oro desanto šturmo brigados vadas; buvęs 234-ojo gvardijos oro desanto šturmo bataliono, kuris priklausė Rusijos Federacijos oro desanto pajėgų 76-ajai gvardijos oro desanto šturmo divizijai, vadas  Gimimo data: 1984 8 8  Gimimo vieta: Maskva (Moscow), RSFSR, TSRS (dabar Rusijos Federacija)  Pilietybė: Rusijos  Lytis: vyras  Pasas: serija 4507, Nr. 336855, išduotas 2004 8 20 Maskvos (Sokolnikų apygardos) vidaus reikalų centre  Mokesčių mokėtojo identifikacinis numeris: 370203319194	Pulkininkas Artem Gorodilov, 83-iosios gvardijos oro desanto šturmo brigados vadas ir buvęs 234-ojo gvardijos oro desanto šturmo bataliono, kuris priklauso 76-ajai gvardijos oro desanto šturmo divizijai, vadas. 234-asis gvardijos oro desanto šturmo batalionas dalyvavo civilių gyventojų žudynėse Bučoje, kai ją prasidėjus karui okupavo Rusijos karinės pajėgos. Artem Gorodilov tuo metu vadovavo 234-ajam gvardijos oro desanto šturmo batalionui ir buvo Bučoje, kuriame žuvo šimtai civilių gyventojų, kai kuriais atvejais dėl žiaurių egzekucijų.  Taigi, Artem Gorodilov remia veiksmus ir politiką, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba stabilumui ir saugumui Ukrainoje ir į juos kėsiamasi.	+

+ OL: prašom įrašyti šio reglamento paskelbimo datą.

	Vardas, pavardė	Identifikuojamoji informacija	Motyvai	Įtraukimo į sąrašą data
2026.	Sergey Viktorovich CHUBARYKIN  rusų k.: Сергей Викторович ЧУБАРЫКИН	Pareigos: generolas majoras; Rusijos Federacijos oro desanto pajėgų 76-osios gvardijos oro desanto šturmo divizijos vadas  Gimimo data: 1980 8 25  Gimimo vieta: Riazanė (Ryazan), RTFSR, TSRS (dabar Rusijos Federacija)  Pilietybė: Rusijos  Lytis: vyras  Pasas: serija 6102, Nr. 632261, išduotas 2002 10 16  Mokesčių mokėtojo identifikacinis numeris: 231523648681	Generolas majoras Sergey Chubarykin yra 76-osios gvardijos oro desanto šturmo divizijos vadas. Šis dalinys įvykdė daugumą užregistruotų žiaurumų Bučoje, įskaitant egzekucijas, kankinimą ir plėšimą. Tie žiaurumai Bučoje yra nusikaltimai žmoniškumui ir karo nusikaltimai.  76-oji gvardijos oro desanto šturmo divizija buvo 2022 m. vasario mėn. pradėtos Rusijos plataus masto invazijos į Ukrainą priešakyje; kaip pranešama, skirtingi divizijos elementai dalyvavo kovose Kyjivo šiaurinėje dalyje, Charkivo srityje netoli Iziumo miesto ir rytinėje Luhansko srities dalyje aplink Popasną.  Taigi, Sergey Chubarykin remia veiksmus ir politiką, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba stabilumui ir saugumui Ukrainoje ir į juos kėsiamasi.	+

+ OL: prašom įrašyti šio reglamento paskelbimo datą.

	Vardas, pavardė	Identifikuojamoji informacija	Motyvai	Įtraukimo į sąrašą data
2027.	Viktor Viktorovich FILONOV rusų k.: Виктор Викторович ФИЛОНОВ, dar žinomas kaip Віктор Вікторович ФІЛОНОВ	Pareigos: Rusijos Federacijos oro desanto pajėgų 76-osios gvardijos oro desanto šturmo divizijos 234-ojo gvardijos oro desanto šturmo bataliono karys  Gimimo data: 1991 4 9 Gimimo vieta: RTFSR, TSRS (dabar Rusijos Federacija) Pilietybė: Rusijos Lytis: vyras	Viktor Filonov, atlikdamas tarnybą 76-osios gvardijos oro desanto šturmo divizijos 234-ajame gvardijos oro desanto šturmo batalione, dalyvavo 2022 m. vasario–kovo mėn. vykdant Rusijos karo nusikaltimus prieš civilius gyventojus Bučoje ir Borodiankoje (Kyjivo sritis).  Jis įsivaikino vaiką iš Rusijos okupuoto Rytų Ukrainos Donecko regiono, kuris buvo neteisėtai deportuotas į Rusiją.  Taigi, Viktor Filonov remia veiksmus ar politiką, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba stabilumui ir saugumui Ukrainoje ir į juos kėsiamasi.	+

+ OL: prašom įrašyti šio reglamento paskelbimo datą.

	Vardas, pavardė	Identifikuojamoji informacija	Motyvai	Įtraukimo į sąrašą data
2028.	Vladimir Viatcheslavovitch SELIVERSTOV  rusų k.: Владимир Вячеславович СЕЛИВЁРСТОВ	Pareigos: generolas majoras; buvęs 106-osios oro desanto divizijos vadas  Gimimo data: 1973 8 1  Gimimo vieta: Stankų kaimas (Stanki Village), Viaznikų rajonas (Vyaznikovsky District), Vladimiro sritis (Vladimir Oblast), RTFSR, TSRS (dabar Rusijos Federacija)  Pilietybė: Rusijos  Lytis: vyras  Adresas: Russian Federation, Moscow Oblast, Kubinka, Armeyskaya Street, 26, apt. 29  Pasas: serija 3418, Nr. 265658, išduotas 2018 m.	Rusijos oro desanto pajėgų generolas majoras Vladimir Seliverstov vadovavo 106-osios oro desanto divizijos, priklausančios bendrųjų karinių pajėgų grupei „Vostok“, daliniams. 2022 m. vasario–balandžio mėn. jis vadovavo pavaldžių karinių pajėgų veiksams Rusijos operacijos, skirtos užimti Kyjivą iš vakarų, metu. Tų 106-osios oro desanto divizijos dalinių nariai dalyvavo vykdant karo nusikaltimus prieš Kyjivo srities, įskaitant Bučą, Hostomelį ir Irpinę, civilius gyventojus. Tie žiaurumai yra nusikaltimai žmoniškumui ir karo nusikaltimai.  Vladimir Seliverstov buvo suteiktas „Rusijos Federacijos didvyrio“ titulas.  Taigi, Vladimir Seliverstov remia veiksmus ir politiką, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba stabilumui ir saugumui Ukrainoje ir į juos kėsinamasi.	+

+ OL: prašom įrašyti šio reglamento paskelbimo datą.

	Vardas, pavardė	Identifikuojamoji informacija	Motyvai	Įtraukimo į sąrašą data
2029.	Vadim Ivanovich PANKOV rusų k.: Вадим Иванович ПАНКОВ	Pareigos: atskirosios gvardijos specialiųjų pajėgų („Spetsnaz“) 45-osios brigados vadas Gimimo data: 1968 1 2 Gimimo vieta: Gomelis (Gomel), Baltarusijos TSR, TSRS (dabar Baltarusijos Respublika) Pilietybė: Rusijos Lytis: vyras	Generolas majoras Vadim Pankov yra atskirosios gvardijos specialiųjų pajėgų („Spetsnaz“) 45-osios brigados vadas, kuri priklauso Rusijos elitinių oro desanto pajėgoms. Vadovaudamas specialiųjų pajėgų operacijoms jis dalyvavo 2014 m. Krymo aneksijoje. Vadim Pankov vadovavo daliniams Rusijai vykdant invaziją į Ukrainą. Jo brigada dalyvavo užimant Bučą. Jis kaltinamas įsakymu nužudyti 30 vietos gyventojų ir civilių gyventojų vertimu pasirūpinti žuvusių Rusijos kareivių kūnais. Tie žiaurumai yra nusikaltimai žmoniškumui ir karo nusikaltimai. Vadim Pankov buvo suteiktas „Rusijos Federacijos didvyrio“ titulas. Taigi, Vadim Pankov remia veiksmus ir politiką, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba stabilumui ir saugumui Ukrainoje ir į juos kėsiamasi.	+

+ OL: prašom įrašyti šio reglamento paskelbimo datą.

	Vardas, pavardė	Identifikuojamoji informacija	Motyvai	Įtraukimo į sąrašą data
2030.	Denis Aleksandrovich SUVOROV rusų k.: Денис Александрович СУВОРОВ	Pareigos: pulkininkas leitenantas; Rusijos Federacijos oro desanto pajėgų 76-osios oro desanto šturmo divizijos pajėgų 175-ojo atskirojo žvalgybos bataliono vadas  Gimimo data: 1984 11 6  Gimimo vieta: Pskovo sritis (Pskov Oblast), RSFSR, TSSR (dabar Rusijos Federacija)  Pilietybė: Rusijos  Lytis: vyras	Pulkininkas leitenantas Denis Suvorov vadovauja 76-osios oro desanto šturmo divizijos pajėgų 175-ajam atskirajam žvalgybos batalionui. Rusijai pradėjus plataus masto invaziją į Ukrainą, jo batalionas buvo dislokuotas vykdyti operacijas Kyjivo srityje, įskaitant Bučą. Jo bataliono žvalgybos veikla padėjo įvykdyti platesnio masto „valymo operacijas“, kurios buvo įvardytos kaip karo nusikaltimai. Jis asmeniškai dalyvavo kankinant civilius gyventojus 2022 m. kovo mėn. Rusijai okupavus Bučą.  Taigi, Denis Suvorov remia ir įgyvendina veiksmus ir politiką, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba stabilumui ir saugumui Ukrainoje ir į juos kėsiamasi.	+

+ OL: prašom įrašyti šio reglamento paskelbimo datą.

	Vardas, pavardė	Identifikuojamoji informacija	Motyvai	Įtraukimo į sąrašą data
2031.	Aleksey Nikolaevich TOLMACHEV rusų k.: Алексей Николаевич ТОЛМАЧЕВ	Pareigos: pulkininkas; Rusijos Federacijos oro desanto pajėgų 76-osios oro desanto šturmo divizijos pajėgų 104-ojo oro desanto šturmo bataliono vadas  Gimimo data: 1980 4 23  Gimimo vieta: Maskva (Moscow), RSFSR, TSRS (dabar Rusijos Federacija)  Pilietybė: Rusijos	76-osios oro desanto šturmo divizijos pajėgų 104-ojo oro desanto šturmo bataliono vadas, pulkininkas Aleksey Tolmachev dalyvavo Rusijos invazijoje į Ukrainą. 2022 m. vasario–balandžio mėn. jis vadovavo 104-ajam oro desanto šturmo batalionui, kuris priklausė ginkluotųjų pajėgų grupei „Vostok“. Jo batalionas buvo dislokuotas vykdyti operacijas vakarinėje Kyjivo srityje. Aleksey Tolmachev pavaldūs daliniai dalyvavo vykdant karo nusikaltimus prieš Bučos ir Irpinės miestų civilius gyventojus.  Taigi, Aleksey Tolmachev remia veiksmus ir politiką, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba stabilumui ir saugumui Ukrainoje ir į juos kėsiamasi.	+“.

+ OL: prašom įrašyti šio reglamento paskelbimo datą.

	Vardas, pavardė	Identifikuojamoji informacija	Motyvai	Įtraukimo į sąrašą data
		Lytis: vyras Pasas: serija 6103, Nr. 814361, 2003 4 8 išduotas Vidaus reikalų geležinkelių apygardos departamento Mokesčių mokėtojo identifikacinis numeris: 463205326671		